

EN Mounting instructions IT Istruzioni di montaggio SV Installationsanvisning PL Instrukcja montazu DE Montageanleitung ES Instrucciones de montaje FI Asennusohje ZH 安装说明 FR Notice de montage NL Montagehandleiding RU Инструкция по монтажу AR تعليمات التركيب						
Thorn Lighting Limited, Durhamgate, Spennymore, Co Durham, DL16 6HL, UK Zumtobel Lighting GmbH, Schweizerstrasse 30, 6850 Dornbirn, Austria URL:www.thorn-eco.com Info on replaceability: The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. The LED control gear contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.						
1.Product Dimension						
W L H						
2.Product Information						
SAP Code	Product name	Rated Supply Voltage	DC Voltage Range	Operating temprature	Dimension LxWxH(mm)	Suspension kit
96638624	ROXY VARIOFLEX 1200 D 4000 830/35/40	AC 220-240V 50/60Hz		-5~40°C	1270x301x47	
96638625	ROXY VARIOFLEX 1200 D 4000 830/35/40 DALI	AC 220-240V 50/60Hz	176-280V	-5~40°C	1270x301x47	
96638626	ROXY VARIOFLEX 1500 D 5500 830/35/40	AC 220-240V 50/60Hz		-5~40°C	1570x301x47	
96638627	ROXY VARIOFLEX 1500 D 5500 830/35/40 DALI	AC 220-240V 50/60Hz	176-280V	-5~40°C	1570x301x47	
96638628	ROXY VARIOFLEX 1200 D/I 5500 830/35/40	AC 220-240V 50/60Hz		-5~40°C	1270x301x47	✓
96638629	ROXY VARIOFLEX 1200 D/I 5500 830/35/40 DALI	AC 220-240V 50/60Hz	176-280V	-5~40°C	1270x301x47	✓
96638630	ROXY B 1200 ASYM 2000 840	AC 220-240V 50/60Hz		-5~40°C	1272x154x43	
96638631	ROXY B 1200 ASYM 4000 840	AC 220-240V 50/60Hz		-5~40°C	1272x154x43	
96638632	ROXY VARIOFLEX 1500 D/I 7500 830/35/40	AC 220-240V 50/60Hz		-5~40°C	1570x301x47	✓
96638633	ROXY VARIOFLEX 1500 D/I 7500 830/35/40 DALI	AC 220-240V 50/60Hz	176-280V	-5~40°C	1570x301x47	✓
96638634	ROXY B Wall Brackets				460x62x201.5	
96638635	ROXY VF PIR Plug&Play	AC 220-240V 50/60Hz			301.6x58.4x47	
96638636	ROXY VF E3 Plug&Play	AC 220-240V 50/60Hz		0~40°C	301.6x58.4x47	
96638637	ROXY VF Suspension Kit					
96638638	ROXY VF Connector				301x107x47	

ROXY

A. Surface Mount Installation

(4PCS) (4PCS)

Surface Mount

1.2M:D=1231mm
1.5M:D=1531mm
E=245.5mm

3mm

1

2

3

B.Suspension Installation

96638637 ROXY Suspension Kit

(2PCS) (2PCS) (2PCS)

(2PCS) (2PCS)

1

2

AC IN

(Adjustable: 30-1450mm)

ROXY B 1200 ASYM 2000 840
ROXY B 1200 ASYM 4000 840

1.2M:D=430-550mm
1.5M:D=730-850mm
ASYM:D=1236mm

3

C.Coupling at surface installation

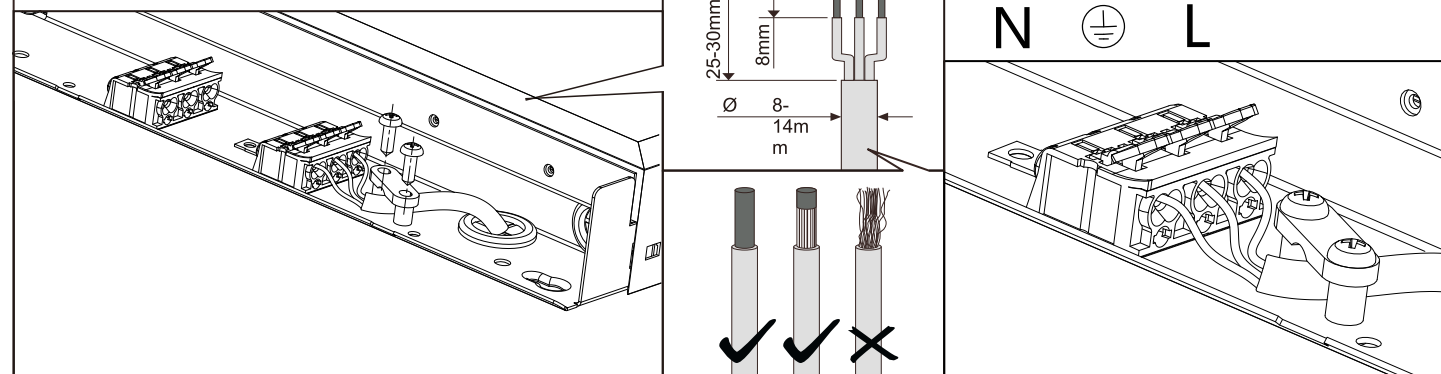
When the main wire diameter is equal to 2.5mm²,
The maximum number of cascading luminaire are 40pcs

1.2M:D=1231mm
1.5M:D=1531mm
E=245.5mm
G=32.5mm

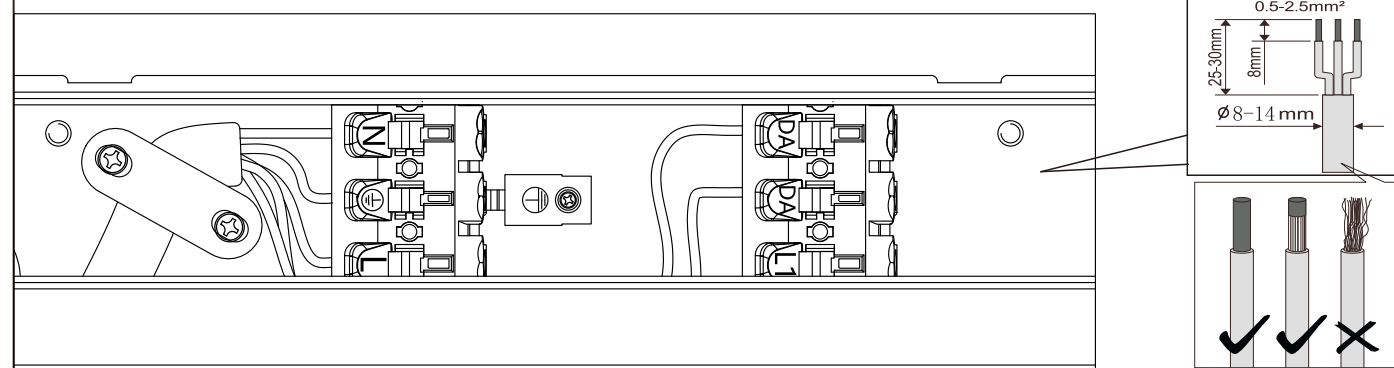
ROXY

D.Wiring

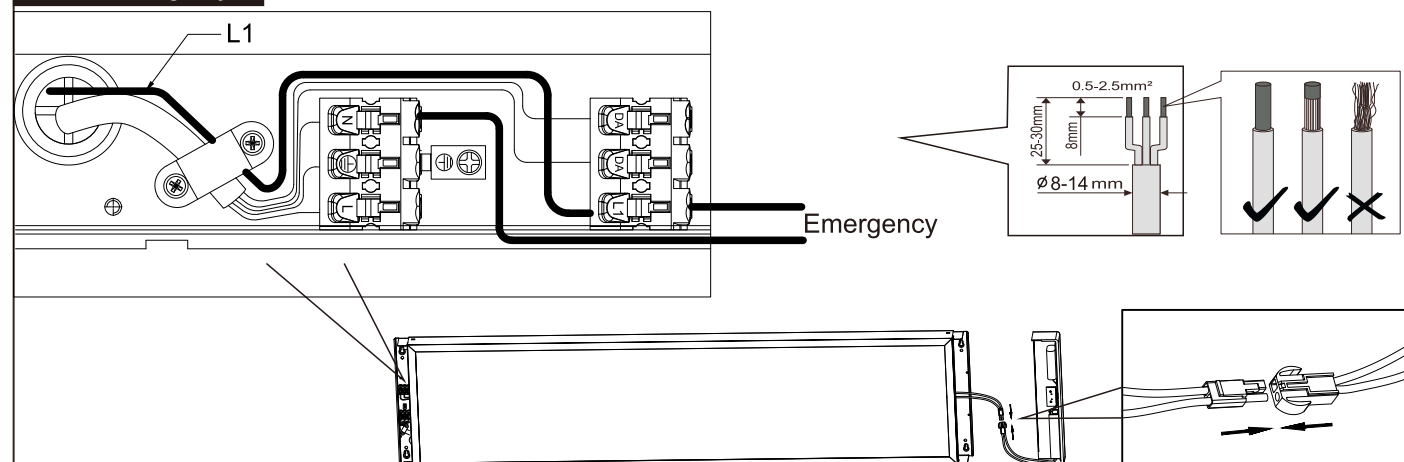
ON/OFF



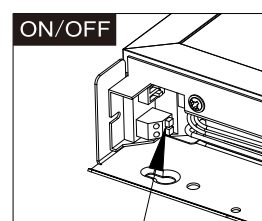
DALI



DALI + Emergency

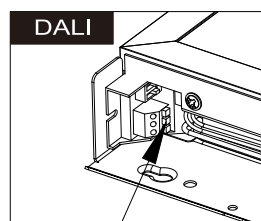


DIP Switch



ON
OFF

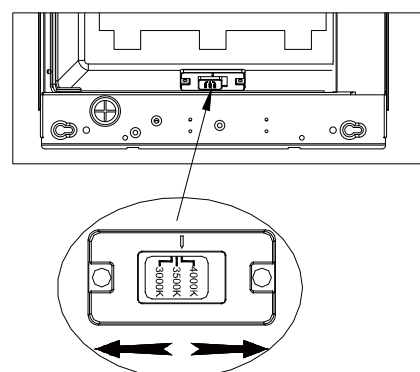
1 2



ON
OFF

1 2 3

Color temperature adjustment



ROXY

DIP SWITCH

ON
OFF

1 2

ROXY VARIOFLEX 1200 D 4000 830/35/40				
Power	Current	Lm Output	1	2
21W	200mA	2700LM	—	—
26W	250mA	3200LM	ON	—
32W	300mA	4000LM	—	ON

ROXY VARIOFLEX 1200 D/I 5500 830/35/40				
Power	Current	Lm Output	1	2
32W	250mA	4000LM	ON	—
40W	300mA	4900LM	—	ON
46W	350mA	5500LM	ON	ON

ROXY VARIOFLEX 1500 D 5500 830/35/40				
Power	Current	Lm Output	1	2
28W	200mA	3600LM	—	—
34W	250mA	4500LM	ON	—
40W	300mA	5500LM	—	ON

ROXY VARIOFLEX 1500 D/I 7500 830/35/40				
Power	Current	Lm Output	1	2
40W	250mA	5400LM	ON	—
48W	300mA	6500LM	—	ON
56W	350mA	7500LM	ON	ON

DIP SWITCH

ON
OFF

1 2 3

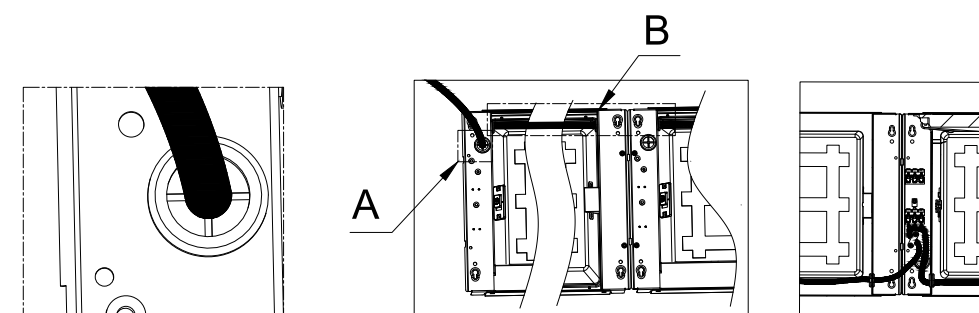
ROXY VARIOFLEX 1200 D 4000 830/35/40 DALI					
Power	Current	Lm Output	1	2	3
21W	200mA	2700LM	—	—	ON
26W	250mA	3200LM	—	ON	—
32W	300mA	4000LM	—	ON	ON

ROXY VARIOFLEX 1200 D/I 5500 830/35/40 DALI					
Power	Current	Lm Output	1	2	3
32W	250mA	4000LM	—	ON	—
40W	300mA	4900LM	—	ON	ON
46W	350mA	5500LM	ON	—	—

ROXY VARIOFLEX 1500 D 5500 830/35/40 DALI					
Power	Current	Lm Output	1	2	3
28W	200mA	3600LM	—	—	ON
34W	250mA	4500LM	—	ON	—
40W	300mA	5500LM	—	ON	ON

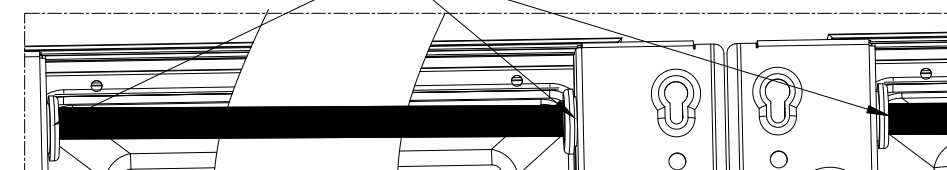
ROXY VARIOFLEX 1500 D/I 7500 830/35/40 DALI					
Power	Current	Lm Output	1	2	3
40W	250mA	5400LM	—	—	ON
48W	300mA	6500LM	—	ON	—
56W	350mA	7500LM	—	ON	ON

Wiring schematic



A--Cable
entry hole

B--Loop-in and loop out holes



The fixture is TW-ready as includes loop-in
loop-out connector and holes for wire, the wire is
not included.

 DE Hinweise für die Montage, die Installation und den Betrieb! Die Montage und Inbetriebnahme der Leuchte sowie jede Veränderung an der Leuchte darf nur von autorisierten Fachkräften (qualifizierter Elektriker) durchgeführt werden. Die Leuchte dient ausschließlich der Beleuchtung und ist entsprechend den nationalen Errichtungsbestimmungen zu installieren. Achtung! Während der Verdrahtung und Installation der Leuchten und Versorgungsgeräte immer spannungslos arbeiten. Nichtbeachtung kann zur Zerstörung der LED- Module führen. Hot Plug-In ist verboten. Hot Plug-In kann zu Schäden an der Leuchte und zum Verlust der Garantie führen! Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus fehlerhafter Montage, aus unsachgemäßem Betrieb oder unautorisierten Veränderungen an der Leuchte resultieren. Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht werden. Vorsicht, Gefahr eines elektrischen Schlags!	 EN Instructions for assembly, installation and operation! The installation and commissioning of the luminaire as well as any modification to the luminaire may only be performed by authorized personnel (qualified electrician). The luminaire is used exclusively for lighting and is to be installed in accordance with the national installation regulations. Caution! Make sure that the luminaires and power supply units are always disconnected from the mains supply during wiring and installation work. Otherwise, the LED modules may be destroyed. Hot plug-in is not permitted. Hot plug-in may result in damage to the luminaire and entail loss of warranty claims! The manufacturer is not liable for damages resulting from improper or faulty installation or operation or from unauthorized modifications to the luminaire. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similarly qualified person. Caution, risk of electric shock!	 FR Instructions pour le montage, l'installation et l'utilisation! L'installation et la mise en service du luminaire ainsi que toute modification au luminaire doivent être effectuées par un personnel autorisé (électricien qualifié). Le luminaire sert uniquement a l'éclairage et doit être installé conformément aux prescriptions nationales en matière d'installation. Attention! Toujours travailler sans tension lors du câblage et de l'installation des luminaires et unités d'alimentation. Le nonrespect de cette consigne peut entraîner la destruction des modules à LED. Le raccordement en cours de service (hot plug-in) est interdit. Il peut provoquer l'endommagement du luminaire et la perte de la garantie! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une mauvaise installation ou opération, ou d'une modification non autorisée du luminaire. La source lumineuse de ce luminaire peut uniquement être remplacée par le fabricant, un technicien de service mandaté par lui ou une personne ayant une qualification similaire. Avertissement, risque de choc électrique!	 IT Istruzioni per il montaggio, l'installazione e il funzionamento! L'installazione e la messa in servizio degli apparecchi, nonché qualsiasi modifica dell'apparecchio può essere eseguita solo da personale autorizzato (elettricista qualificato). L'apparecchio è destinato esclusivamente all'illuminazione e va installato in conformità alle leggi nazionali in vigore. Attenzione! Lavorare sempre in assenza di tensione mentre si cablano e si installano gli apparecchi e le unità di alimentazione. In caso contrario i moduli LED possono andare distrutti! Hot Plug-In è vietato. L'Hot Plug-In può danneggiare l'apparecchio e comportare la perdita della garanzia! Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un'installazione impropria o difettosa, o per modifiche non autorizzate apportate all'apparecchio. La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio può esser sostituita solo dal produttore o da un centro assistenza autorizzato o da una persona qualificata. Attenzione, pericolo di scarica elettrica!	 ES Instrucciones de montaje, instalación y funcionamiento! El montaje y la puesta en servicio de la luminaria así como toda modificación de la luminaria deberán ser realizados exclusivamente por personal técnico autorizado (electricista certificado). La lámpara está destinada exclusivamente a la iluminación y debe ser instalada de acuerdo con las pertinentes normas nacionales. Atención Siempre mantenga desconectada la tensión al realizar las tareas de cableado y de instalación de las luminarias y dispositivos de alimentación. De lo contrario podría destruirse el módulo LED. Hot plug-in no es una opción y puede causar daños a la lámpara o luminaria! ¡La conexión en caliente puede dañar la luminaria e invalidar la garantía! El fabricante no se responsabiliza por los daños derivados del montaje incorrecto u operación indebida de la luminaria así como de las modificaciones no autorizadas en la luminaria. El reemplazo de la fuente de luz de la luminaria deberá ser realizado exclusivamente por el fabricante o por un técnico de servicio designado por este o bien por una persona con una certificación equivalente. Precaución: peligro de descarga eléctrica!	 NL Instructies voor montage, installatie en gebruik!! De montage en inbedrijfstelling van de armatuur en eventuele wijzigingen aan de armatuur mogen uitsluitend door geautoriseerde vaklui (gekwaliceerde elektriciens) worden uitgevoerd. De lamp dient uitsluitend voor de verlichting en dient conform de nationale bouwbepalingen te worden geïnstalleerd. Opgelet! Tijdens het bedraden en installeren van de armaturen en voedingsapparaten altijd zonder spanning werken. Bij niet-naleving hiervan kunnen de LEDmodules ernstig worden beschadigd. 'Hot plug-in' is verboden. Dit kan leiden tot schade aan de armatuur en verlies van de garantie. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuiste foutieve installatie bediening of schade welke het gevolg is van niet geautoriseerde wijzigingen aan het armatuur. De lichtbron in de armatuur mag enkel door de fabrikant, een erkende servicevertegenwoordiger of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon vervangen worden. Opgelet! Gevaar voor een elektrische schok!
--	--	--	--	---	--

 SV Instruktioner för montering, installation och användning! Installation och drifttagning av armaturen samt all annan modifiering av armaturen får endast utföras av kvalificerad personal (behörig elektriker). Armaturen är uteslutande avsedd för belysning och ska installeras i enlighet med de nationella installationsbestämmelserna. Varning! Se till att armaturerna och strömförsörjningsenheterna alltid är fränkopplade från elnätet under ledningsdragning och installation. I annat fall kan LED-modulerna förstöras. Hot plug-in är förbjudet. Hot plug-in kan skada armaturen och leda till att garantin upphör att gälla! Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppkommer på grund av felaktig installation, felaktig användning eller obehöriga modifieringar på armaturen. Byte av ljuskälla på denna armatur får endast utföras av tillverkaren eller en servicetekniker som godkänts av honom eller en person med jämförbara kvalifikationer. Varning, risk för elektriska stötar!	 FI Kokoonpano-, asennus- ja käyttöohjeet!! Vain valtuutettu ammattihenkilö (koulutettu sähkömies) saa suorittaa valaisimen asennuksen ja käyttöönoton tai muutoksia valaisimessa (pätevä sähköasentaja). Valaisin on tarkoitettu ainoastaan valaistuskäyttöön, ja se on asennettava kansallisten määräysten mukaan. Varoitus! Valaisimien ja syöttölaitteiden kytkemisen ja asentamisen aikana on aina työskenneltävä jännitteettömästi. Muutoin LED-moduulit voivat tuhoutua. Hot plug-in ei ole sallittu. KuumakytKentä voi vahingoittaa valaisinta ja johtaa takuuvaatimusten menettämiseen! Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat vääränlaisesta tai virheellisestä asennuksesta tai käytöstä tai valaisimeen tehdyistä luvattomista muutoksista. Vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoteknikko tai vastaavasti koulutettu henkilö saa vaihtaa valaisimen polttimon. Varoitus, sähköiskun vaara!	 RU Инструкции по сборке, установке и эксплуатации! Монтаж и ввод в эксплуатацию, а также любое изменение конструкции лампы может осуществляться только уполномочен- ными специалистами (квалифицированным электриком). Лампа предназначена исключительно для освещения и должна быть установлена в соответствии с национальными инструкциями по установке. Внимание! Следите за тем, чтобы светильники и блоки питания всегда были отключены от сети во время электромонтажных работ. В противном случае светодиодные модули могут быть повреждены. «Горячее» подключение плагинов не допускается. «Горячее» подключение плагинов может привести к повреждениям лампы и потере гарантии! Производитель не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате неправильной сборки, ненадлежащей эксплуатации или несогласованного изменения конструкции лампы. Замена источника света в этой лампе может осуществляться только производителем, уполномоченным им специалистом по сервисному обслуживанию, или лицом, имеющим соответствующую квалификацию. Осторожно, опасность электрического удара!	 PL Instrukcja montażu, instalacji i obsługi! Montaż i uruchomienie oprawy oraz wszelkie zmiany w oprawie mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanych specjalistów (wykwalifikowanego elektryka). Lampa służy wyłącznie do oświetlenia i należy ją zamontować zgodnie z krajowymi przepisami wykonawczymi. Ostrożnie! Należy pamiętać, aby podczas prac związanych z okablowaniem i montażem oprawy i zasilacze były zawsze odłączone od sieci. W przeciwnym razie może dojść do zniszczenia modułów LED. Stosowanie wtyczki umożliwiającej podłączenie oprawy przy włączonym zasilaniu jest niedozwolone. Wtyczka ta może spowodować uszkodzenie oprawy i spowodować utratę gwarancji! Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwej instalacji, niewłaściwej obsługi lub wprowadzenia nieautoryzowanych zmian do oprawy. Źródło światła tej oprawy może wymieniać wyłącznie producent lub wyznaczony przez niego technik serwisowy lub inna osoba o podobnych kwalifikacjach. Uwaga, ryzyko porażenia prądem!	 ZH 装配、安装和操作说明！ 灯具的安装、调试及任何变动仅可由经授权的专业人士（具有资质的电工）执行。灯具仅用于照明，并且需要根据国家的规定安装。注意！在灯具和供应单元的布线和安装过程中，一定要断电工作。不遵守规定会导致LED模块的损坏。严禁热插拔。热插拔可能导致灯具的损坏，以及保修失效！对于因错误安装、操作不当或擅自改动灯具而导致的损失，制造商概不负责。该灯具的光源仅可由制造商、制造商指定的技工或具有类似资质的人士替换。注意，有触电的危险！	 AR تعليمات التجميع والتركيب والتشغيل! لا يجوز تجميع المصباح وتشغيله وأي تغييرات تطرأ على المصباح إلا من قبل الأشخاص المصرح لهم بذلك تم تنفيذها بواسطة متخصصين (كهربائي مؤهل). تُستخدم وحدة الإنارة للإضاءة فقط ويجب تركيبها وفقاً للوائح التركيب الوطنية. انتباه! اعمل دائماً مع انقطاع التيار الكهربائي أثناء توصيل الأسلاك وتركيب المصابيح وإمدادات الطاقة. يمكن أن يؤدي عدم الالتزام إلى تدمير وحدات LED. المكونات الإضافية الساخنة محظورة. قد يؤدي التوصيل الساخن إلى إتلاف المصباح وإلغاء الضمان! الشركة المصنعة غير مسؤولة عن التلف الناتج عن التركيب غير الصحيح أو التشغيل غير السليم أو التغييرات غير المصرح بها في الإضاءة. لا يجوز استبدال مصدر الضوء لهذا المصباح إلا من قبل الشركة المصنعة أو فني الخدمة المفوض من قبل الشركة المصنعة أو شخص مؤهل مماثل. تحذير خطر حدوث صدمة كهربائية!
--	--	--	---	--	---